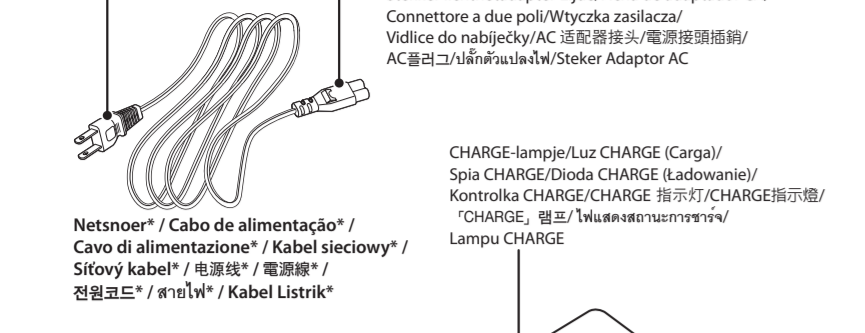
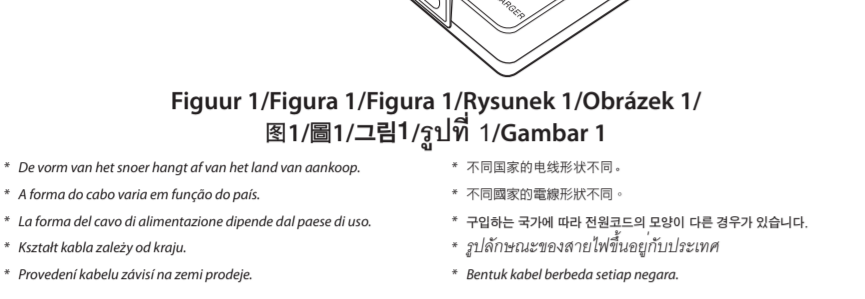


Stekker stopcontact-zijde/Ficha de alimentación/ Presa a rete/Wyżczo do gniazda sieciowego/Sivový vidlec/上插头/插头/插頭/접합플러그/sivná zástrčka/Steker tembok



Netsnoer*/ Cabo de alimentação*/ Cavo di alimentazione*/ Kabel Lídewohny*/ Sířový kabel / 電源線* / 電源線* / 전원케이블*/ 스텝리브* / Kabel Listrik*

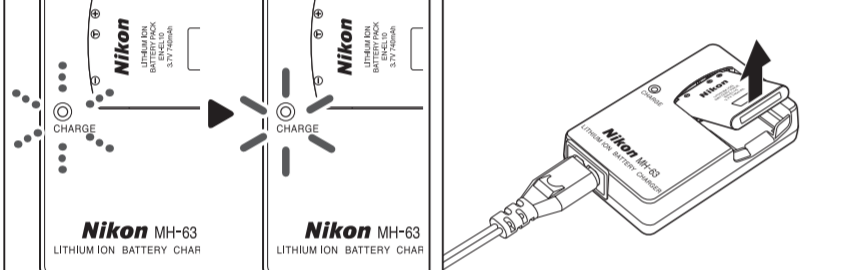
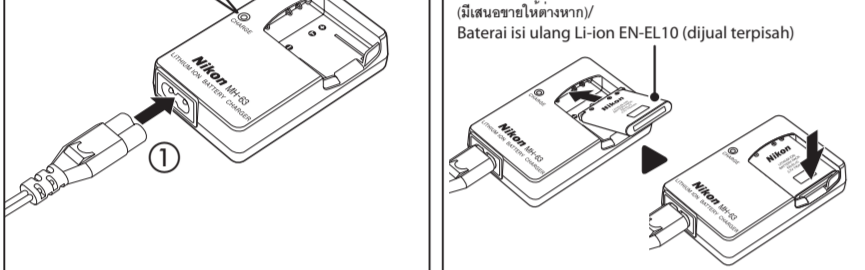


Figuur 1/Figura 1/Figura 1/Rysunek 1/Obrázek 1/ 圖1/圖1/그림1/รูปที่ 1/Gambar 1

- De vorm van het snoer hangt van het land van aankoop.
- A forma do cabo varia em função do país.

- The form of the cable is dependent of the paese di usa.
- Кабель кабло залежыць ад краіны.

- Provedení káblu závisí na zemi prodaje.
- Размер кабеля зависит от страны.
- Размер кабеля зависит от страны.
- Размер кабеля зависит от страны.



Figuur 2/Figura 2/Figura 2/Rysunek 2/Obrázek 1/ 圖2/圖2/그림2/รูปที่ 2/Gambar 2

Nederlands

Dank u voor uw aanschaf van een MH-63 batterijlader. De MH-63 wordt gebruikt om oplaadbare Li-Ion batterijen EN-EL10 van Nikon op te laden. Lees vóór gebruik de waarschuwingen en andere informatie in deze handleiding en in de documentatie van de camera of de batterij.

Veiligheidsinstructies

Lees voor het gebruik van dit product deze handleiding aandachtig door om zeker te zijn van een juiste werking. Zorg ervoor dat de handleiding bewaard wordt op een plaats waar hij zichtbaar is voor iedereen die met het product werkt.

Zorgzaamteelmaatregelen voor gebruik: MH-63 batterijlader

✓ BELANGRIJK: De Nikon MH-63 is uitsluitend geschikt om de oplaadbare Li-Ion batterij EN-EL10 van Nikon op te laden. De batterijlader kan niet voor andere batterijen worden gebruikt.

- Haal de batterij uit de lader als deze volledig is opgeladen.
- Tijdens het opladen dient de omgevingstemperatuur tussen de 5 tot 35 °C te liggen.
- Verwijder het netsnoer uit het stopcontact wanneer het product niet in gebruik is.
- Voorom kortsluiting van de polen van de batterijlader. Als u deze voorzorgsmaatregel niet in acht neemt, kan dit leiden tot oververhitting en beschadiging van de lader.
- Als u de lader gebruikt, moet u deze zo plaatsen dat het CHARGE-lampje naar boven wijst.

Zorgzaamteelmaatregelen voor gebruik: oplaadbare Li-Ion batterij EN-EL10 van Nikon

- Laad de batterij op met de MH-63-batterijlader voordat u het product voor de eerste keer gebruikt of als u het product gedurende langere tijd niet hebt gebruikt.
- Bij het opladen van de batterij moet de omgevingstemperatuur liggen tussen 0 en 40 °C, anders kan de batterij mogelijk niet geheel worden geladen, of kan hij minder goed gaan presteren.
- De temperatuur binnen de batterij kan tijdens gebruik van de batterij gaan stijgen. Probeer ut de batterij op te laden terwijl de inwendige temperatuur hoger is dan normaal, dan kan dit de prestaties van de batterij beïnvloeden en zal de batterij niet of slechts gedeeltelijk worden geladen. Waarom daarom met laden totdat de batterij is afgekoeld.
- Probeer niet om een volledig opgeladen batterij op te laden. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel leidt tot prestatievermindering van de batterij.
- Verplaats de MH-63 niet en raak de batterij niet aan tijdens het opladen. Als u deze voorzorgsmaatregel niet in acht neemt, kan het heel soms zo zijn dat de MH-63 aangeeft dat het opladen is voltooid terwijl de batterij maar half is opgeladen. Verwijder de batterij en plaats deze opnieuw in de lader om het men opnieuw op te laden.
- Bij storingen staakt u het gebruik onmiddellijk en brengt u de lader voor onderzoek naar een goedgekeurde Nikon servicecent.

Opladen van oplaadbare Li-Ion batterijen EN-EL10

- Sluit het netsnoer aan op de batterijlader (Figuur 2-a-①).
- Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact. Het CHARGE-lampje gaat branden (Figuur 2-a-②).
- Plaats de Nikon EN-EL10 batterij in de batterijruimte (Figuur 2-b). Het CHARGE-lampje begint te knipperen (Figuur 2-c-①). Het laden is voltooid wanneer het CHARGE-lampje stoppt met knipperen (Figuur 2-c-②).
- Wanneer het oplaadproces voltooid is, verwijder de Li-Ion batterij (Figuur 2-d) en haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Oplaadstatus lader en aanbevelingen

CHARGE-lampje	Omschrijving
Knippert	De batterij wordt geladen
Brandt	Opladen is voltooid. Verwijder de batterij uit de MH-63 als boven beschreven.
Flikkert	<ul style="list-style-type: none">Temperatuur ligt buiten het aanbevolen bereik. Gebruik de lader binnen het aanbevolen temperatuurbereik van 0 tot 40 °C. Batterijgevoel. Stop onmiddellijk met opladen, haal de stekker van de lader uit het stopcontact en breng de lader naar de leverancier of de servicecent van Nikon.

Specificaties

Input type:	AC 100 tot 240V, 50/60Hz, 0,07 tot 0,045 A
Opladingspot: <p>Gedichte batterijen:</p>	4.2V gelijkstroom, 0.55A <p>Akumulator litow-jonowe EN-EL10 van Nikon <p>Opladingspot:</p></p>
Bedrijfstemperatuur:	circa 100 minuten in het geval van een compleet lege batterij
Afmetingen (B x H x D): <p> Lengte snoer:</p>	circa 54 x 20 x 85 mm <p>circa 2 m</p>
Gewicht:	circa 55g (exclusu cavo).

Productveranderingen kunnen leiden tot onaangenamekondigde veranderingen in de specificaties en het uiterlijk van het product.



Português

Agradecemos que tenha adquirido um carregador de bateria MH-63. O MH-63 é utilizado para recarregar baterias recarregáveis de íões de lítio EN-EL10 da Nikon. Antes da sua utilização, leia os avisos e outras informações neste manual e a documentação incluída com a câmara ou a bateria.

Precauções de segurança

Para assegurar uma operação correcta, leia atentamente este manual antes de utilizar o produto. Após a leitura, guarde-o num local acessível a todos os utilizadores do produto.

Precauções de utilização: Carregador de bateria MH-63

- Remova a bateria do carregador quando o carregamento estiver concluído.
- Durante o carregamento, a temperatura ambiente deve situar-se em 5 a 35°C.
- Retire o cabo de alimentação da saída de alimentação quando não estiver a utilizar o carregador.
- Não provoque um curto-circuito nos terminais do carregador da bateria. A não observação desta precaução poderá provocar o sobre-aquecimento e danificar o carregador.
- Quando está em utilização, o carregador deve ficar ao mesmo nível que a luz CHARGE (CARGA) virado para cima.

Precauções de utilização: Baterias recarregáveis de íões de lítio EN-EL10 da Nikon

- Antes de utilizar o produto pela primeira vez ou antes de o utilizar após um período prolongado de não utilização, carregue a bateria com o carregador de MH-63.
- Não utilize a bateria a temperaturas ambientes inferiores a 0 °C ou superiores a 40 °C. A não observação desta precaução poderá provocar danos na bateria ou afectar o seu desempenho.
- A temperatura interna da bateria pode subir durante a utilização da bateria. Se sentir que a bateria queimava ou apresenta problemas. Espere que a bateria arrefeça antes de a utilizar.
- Não tente carregar uma bateria completamente carregada. A não observação desta precaução poderá afectar o desempenho da bateria.
- Não mova o MH-63 ou toque na bateria durante o carregamento. A não observação desta precaução pode, em raras ocasiões, fazer com que o MH-63 indique que o carregamento foi concluído quando a bateria está, na realidade, só parcialmente carregada. Retire e volte a inserir a bateria para reiniciar o carregamento.
- Na eventualidade de uma avaria, interrompa imediatamente o carregamento e leve o carregador um representante de assistência Nikon para sua inspecção.

Recargamento de baterias recarregáveis de íões de lítio EN-EL10 da Nikon

- Ligue o cabo de alimentação ao carregador de baterias (Figura 2-a-①).
- Ligue o cabo de alimentação a uma saída de alimentação. A luz CHARGE (CARGA) acende (Figura 2-a-②).
- Coloque uma bateria EN-EL10 da Nikon na base da bateria (Figura 2-b). A luz CHARGE (CARGA) começa a piscar (Figura 2-c-①). Quando a luz CHARGE (CARGA) deixar de piscar, o carregamento está concluído (Figura 2-c-②).
- Concluído o carregamento, remova a EN-EL10 (Figura 2-d) e desligue o cabo de alimentação da fonte de alimentação.

Luz CHARGE	Bateria a recargar	Descrição
À piscar	Carregamento concluído: Remova a bateria do MH-63 como é descrito anteriormente.	
Acensa	Intervalo de temperaturas operacionais excedida: Utilize o carregador no intervalo de temperaturas indicado (0 a 40°C).	
Intermitente	Avaria na bateria: Interrompa o carregamento imediatamente, desligue o carregador e leve ao revendedor ou ao representante de assistência Nikon.	

Luz CHARGE	Bateria a recargar	Descrição
À piscar	Carregamento concluído: Remova a bateria do MH-63 como é descrito anteriormente.	
Acensa	Intervalo de temperaturas operacionais excedida: Utilize o carregador no intervalo de temperaturas indicado (0 a 40°C).	
Intermitente	Avaria na bateria: Interrompa o carregamento imediatamente, desligue o carregador e leve ao revendedor ou ao representante de assistência Nikon.	

Estado de recargamento de carregador da bateria e recomendações		
Luz CHARGE	Bateria a recargar	Descrição
À piscar	Carregamento concluído: Remova a bateria do MH-63 como é descrito anteriormente.	
Acensa	Intervalo de temperaturas operacionais excedida: Utilize o carregador no intervalo de temperaturas indicado (0 a 40°C).	
Intermitente	Avaria na bateria: Interrompa o carregamento imediatamente, desligue o carregador e leve ao revendedor ou ao representante de assistência Nikon.	

O melhoramento deste produto poderá implicar alterações não anunciadas nas respectivas especificações e na sua aparência externa.

Italiano

Grazie per la fiducia accordata ai prodotti Nikon! Il caricabatterie MH-63 serve alla ricarica dell'accumulatore Nikon EN-EL10 agli ioni di litio. Prima dell'uso, leggere le precauzioni da osservare e le altre informazioni contenute in questo manuale e nella documentazione fornita con la fotocamera o la batteria.

Precauzioni inerenti la sicurezza

Per assicurare un corretto impiego, leggete interamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Dopo la consultazione dello stesso, conservatelo in un luogo facilmente accessibile da tutti coloro che dovranno far uso del prodotto.

Zorgzaamteelmaatregelen voor gebruik: MH-63 batterijlader

✓ IMPORTANTE: La funzione "caricabatterie" dell'MH-63 è utilizzabile esclusivamente per la ricarica della accumulatore Nikon EN-EL10 agli ioni di litio. Non può essere utilizzato con altre batterie.

- Quando la ricarica è completata, rimovete la batteria dal caricabatterie.
- La ricarica va effettuata con temperatura ambiente compresa tra 5 e 35 °C.
- Quando non è in uso, staccate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non cortocircuitate i contatti elettrici del caricabatterie. Il mancato rispetto di tale precauzione può causare surriscaldamento e danni al caricabatterie.
- Durante l'uso, il caricabatterie deve essere mantenuto orizzontale con la spia CHARGE rivolta verso l'alto.

Precauzioni per l'uso: Accumulatore Nikon EN-EL10 agli ioni di litio

- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta o dopo un prolungato periodo di inattività, ricaricare la batteria con il caricabatterie MH-63.
- Quando ricaricate la batteria, la temperatura deve essere compresa tra 0 a 40 °C oppure la batteria potrebbe non essere completamente carica in casi molto rari. L'indicazione impropria del completamento della ricarica va parte del caricabatterie MH-63, anche se il completamento non è elevato. I tentativi di ricaricarla non compromettono le prestazioni: la carica può non avvenire del tutto o essere eseguita solo parzialmente. Attendete sempre che la batteria si raffreddi prima di metterla in carica.
- Non cercate di ricaricare una batteria già completamente carica. La mancata osservanza di questa precauzione ne può ridurre le prestazioni e la funzionalità.
- Durante la ricarica, non spostate il caricabatterie MH-63 e non toccate la batteria. Il mancato rispetto di questa precauzione può causare, in casi molto rari, l'indicazione impropria del completamento della ricarica da parte del caricabatterie MH-63, anche se il completamento non è avvenuto. Rimuovete e reinserite la batteria per riprendere il processo di ricarica interrotto.
- In caso di funzionamento non corretto, interrompete immediatamente l'utilizzo del caricabatterie e fate esaminare quest'ultimo presso un Centro di assistenza autorizzato Nikon.

Ricarica dell'accumulatore Nikon EN-EL10 agli ioni di litio

- Inserite il cavo di alimentazione nel caricabatterie (Figura 2-a-①).
- Zapote il cavo di alimentazione in una presa di corrente. Si accende la spia CHARGE (Figura 2-a-②).
- Collocare la batteria Nikon EN-EL10 nello scomparto di carica (Figura 2-b). La spia CHARGE inizia a lampeggiare (Figura 2-c-①). La carica è completata non appena la spia CHARGE cessa di lampeggiare (Figura 2-c-②).
- Terminata la ricarica, rimuovete l'EN-EL10 (Figura 2-d) e scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Stato della ricarica e raccomandazioni

Spia CHARGE	Descrizione
Lampeggiante	La batteria si sta ricaricando
Fissa	Carica completa. Rimuovete la batteria dalli MH-63 come descritto sotto.
Lampeggiante veloce	<ul style="list-style-type: none">Temperatura alti estremi del campo di esercizio. Utilizzate il caricabatterie nell'ambito delle temperature utili (0 a 40 °C). Batteria guasta. Interrompete immediatamente la ricarica, scolgate il caricabatterie dalla presa di corrente e consultate il rivenditore oppure il servizio di Assistenza autorizzato Nikon.

Caratteristiche

Input type:	AC 100 a 240V, 50/60Hz, 0,07 a 0,045 A
Carica:	DC 4.2V, 0.55A
Batteria compatibile:	Batteria-accumulatore Nikon EN-EL10 agli ioni di litio
Tempo richiesto per la ricarica:	100 minuti circa a batteria completamente scarica
Temperatura di utilizzo:	Da 0 a 40 °C
Dimensioni (L x H x D): <p> Lunghezza del cavo:</p>	Circa 54 x 20 x 85 mm <p>Circa 2 m</p>
Peso:	Circa 55g (escluso cavo).

La Nikon si riserva la facoltà di apportare miglioramenti alle caratteristiche e all'aspetto del prodotto, senza vincoli di preavviso.

Spia CHARGE	Descrizione
Lampeggiante	La batteria si sta ricaricando
Fissa	Carica completa. Rimuovete la batteria dalli MH-63 come descritto sotto.
Lampeggiante veloce	<ul style="list-style-type: none">Temperatura alti estremi del campo di esercizio. Utilizzate il caricabatterie nell'ambito delle temperature utili (0 a 40 °C). Batteria guasta. Interrompete immediatamente la ricarica, scolgate il caricabatterie dalla presa di corrente e consultate il rivenditore oppure il servizio di Assistenza autorizzato Nikon.

Input type:	AC 100 to 240V, 50/60Hz, 0,07 to 0,045 A
Carica:	DC 4.2V, 0.55A
Batteria compatibile:	Batteria-accumulatore Nikon EN-EL10 agli ioni di litio
Tempo richiesto per la ricarica:	100 minuti circa a batteria completamente scarica
Temperatura di utilizzo:	Da 0 a 40 °C
Dimensioni (L x H x D): <p> Lunghezza del cavo:</p>	Circa 54 x 20 x 85 mm <p>Circa 2 m</p>
Peso:	Circa 55g (escluso cavo).

La Nikon si riserva la facoltà di apportare miglioramenti alle caratteristiche e all'aspetto del prodotto, senza vincoli di preavviso.

Polski

Dziękujemy za zakup ładowarki MH-63. Jest ona przeznaczona do ładowania akumulatorów litowo-jonowych EN-EL10 firmy Nikon. Przed użyciem należy przeczytać ostrzeżenia i inne informacje zamieszczone w tej instrukcji oraz w dokumentacji dostarczanej wraz z aparatem i akumulatorem.

Zasady bezpieczeństwa

Aby zapewnić właściwy obsługa należy przed użyciem tego produktu uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Po przeczytaniu należy ją umieścić w miejscu, w którym będzie dostępna dla wszystkich użytkowników tego produktu.

Zalecenia dotyczące użytkowania: Ładowarka MH-63

- Ważne:** Ładowarka MH-63 firmy Nikon jest przeznaczona wyłącznie do ładowania akumulatorów litowo-jonowych EN-EL10 firmy Nikon. Nie można jej używać do ładowania innych akumulatorów.
- Po naloowaniu akumulatora należy go wyjąć z ładowarki.
- Akumulator można ładować w temperaturach otoczenia od 5 do 35°C.
- Gdy ładowarka nie jest używana, należy wyjąć kabel sieciowy z gniazda sieci elektrycznej.
- Nie wolno zwierać styków akumulatora. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować przegrzanie i uszkodzenie ładowarki.
- Ładowarki należy używać w pozycji poziomej z diodą CHARGE zwróconą do góry.

Zalecenia dotyczące użytkowania: Akumulatory litowo-jonowe EN-EL10 firmy Nikon

- Przed pierwszym użyciem oraz po dłuższym okresie nieużywania nadsduj akumulator za pomocą ładowarki MH-63.
- Nie należy używać akumulatora, gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej 0 °C lub wrośnie powyżej 40 °C. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie akumulatora lub pogorszyć jego właściwości użytkowe.
- Podczas użytkowania akumulatora jego temperatura wewnętrzna może wzrosnąć. Próba naloowania w tym czasie może spowodować powstanie zwarcia, w których ładowarka MH-63 zgłaszałoby całkowite naloowanie akumulatora, podczas gdy w rzeczywistości będzie on naloowany tylko częściowo. Naloowanie akumulatora będzie niemożliwe lub akumulator zostanie naloowany tylko częściowo. Przed rozpoczęciem ładowania należy poczekać aż akumulator ostygnie.
- Nie należy próbować odładowywać całkowicie naloowanego akumulatora. Nieprzestrzeganie tego zalecenia spowoduje pogorszenie właściwości użytkowych akumulatora.
- Podczas ładowania nie należy przenosić ładowarki MH-63 ani dotykać akumulatora. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować powstanie zwarcia, w których ładowarka MH-63 zgłaszałoby całkowite naloowanie akumulatora, podczas gdy w rzeczywistości będzie on naloowany tylko częściowo. Należy wówczas wyłąć akumulator z ładowarki, włożyć go z powrotem i ponownie rozpocząć ładowanie.
- W razie niewłaściwego działania należy natychmiast zaprzest korzystać z ładowarki i przekazać ją do autoryzowanego serwisu firmy Nikon w celu sprawdzenia.

Ładowanie akumulatorów litowo-jonowych EN-EL10 firmy Nikon

- Podłącz kabel sieciowy do ładowarki (Rysunek 2-a-①).
- Podłącz kabel sieciowy do gniazda sieci elektrycznej. Dioda CHARGE zaświeci się (Rysunek 2-a-②).
- Miś akumulator EN-EL10 firmy Nikon do wnęki w ładowarce (Rysunek 2-b). Dioda CHARGE zacznie migać (Rysunek 2-c-①). Gdy dioda CHARGE przestanie migać, akumulator jest naloowany (Rysunek 2-c-②).
- Po skończeniu ładowania wyciąj akumulator EN-EL10 z ładowarki (Rysunek 2-d) i odłącz kabel sieciowy z gniazda sieci elektrycznej.

Luz CHARGE	Bateria a recargar	Descrição
À piscar	Carregamento concluído: Remova a bateria do MH-63 como é descrito anteriormente.	
Acensa	Intervalo de temperaturas operacionais excedida: Utilize o carregador no intervalo de temperaturas indicado (0 a 40°C).	
Intermitente	Avaria na bateria: Interrompa o carregamento imediatamente, desligue o carregador e leve ao revendedor ou ao representante de assistência Nikon.	

Estado de recargamento de carregador da bateria e recomendações		
Luz CHARGE	Bateria a recargar	Descrição
À piscar	Carregamento concluído: Remova a bateria do MH-63 como é descrito anteriormente.	
Acensa	Intervalo de temperaturas operacionais excedida: Utilize o carregador no intervalo de temperaturas indicado (0 a 40°C).	
Intermitente	Avaria na bateria: Interrompa o carregamento imediatamente, desligue o carregador e leve ao revendedor ou ao representante de assistência Nikon.	

Znamowone napajanje wozrovanje: Prąd zmierzny 100 do 240V, 50/60Hz, 0,07 do 0,045 A	
Parametry ładowania:	Prąd stały 4,2 V, 0,55 A
Obsługiwane akumulatory:	Akumulatory litowo-jonowe EN-EL10 firmy Nikon
Čas ładowania:	Ok. 100 minut przy całkowicie rozładowanym akumulatorze
Temperatura pracy:	Od 0 do 40 °C
Wymiary (szer. x wys. x głęb.):	Ok. 54 x 20 x 85 mm
Ɗługość przewodu:	Ok. 2 m
Masa:	Ok. 55 g bez kabla sieciowego

Uszkodzenia tego produktu mogą powodować niezapowiedziane zmiany danych technicznych i wyglądu zewnętrznego.

Česká verze

Děkujeme vám za zakoupení nabíječky baterií MH-63. Nabíječka baterií MH-63 slouží k nabíjení dobíjecích lithiium-iontových baterií Nikon EN-EL10 agli ioni di litio. Před použitím, leggete le precauzioni da osservare e le altre informazioni contenute in questo manuale e in nella documentazione fornita con la fotocamera o la batteria.

Bezpečnostní upozornění

Abyste zajistili správný provoz, přečtěte si před použitím produktu pečlivě tento návod k obsluze. Po přečtení návodu uložte na místě dostupném všem potenciálním uživatelům produktu.

Bezpečnostní informace k použití: Nabíječka baterií MH-63

✓ DŮLEŽITÉ: Nabíječka baterií Nikon MH-63 lze použít výhradně k nabíjení dobíjecích lithiium-iontových baterií Nikon EN-EL10. Nabíječka není určena k nabíjení jiných typů baterií.

- Po dokončení nabíjení vyjměte baterii z nabíječky.
- Během nabíjení vyjměte baterii z nabíječky. Pokud o nabíjení baterie zaháté na vysokou teplotu může ovlivnit výkonnost baterie resp. částecné dobité baterie. Před zahájením nabíjení baterie nechte baterii dostatečnou dobu vychladnout.
- Nepokoulejte se nabíjet plně nabíou baterií. Nebude-té dbát tohoto upozornění, může dojít k přehřátí a poškození nabíječky.
- Během provozu je třeba nabíječku udržovat ve vodorovné poloze, s kontrolkou CHARGE směující vzhůru.

Bezpečnostní informace k použití: Dobíjecí lithiium-iontově baterie Nikon EN-EL10

- Před prvním použitím produktu resp. před použitím produktu po jeho dlouhodobějším nečinnosti nabijte baterii pomocí nabíječky MH-63.
- Nepoužíteje baterii při teplotách pod 0 °C a nad 40 °C. Nebude-té dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození baterie nebo zhoršení její výkonnosti.
- Během provozu může vzrůst teplota vnívní baterie. Pokud o nabíjení baterie zaháté na vysokou teplotu může ovlivnit výkonnost baterie resp. částecné dobité baterie. Před zahájením nabíjení baterie nechte baterii dostatečnou dobu vychladnout.
- Nepokoulejte se nabíjet plně nabíou baterií. Nebude-té dbát tohoto upozornění, může dojít ke snížení výkonosti baterie.
- V průběhu nabíjení nehybejte s nabíječkou baterií MH-63, ani se ji nedotykejte. Nebude-té dbát tohoto upozornění, může ve velmi jedinečných případech dojít ke změně indikace nabíječky baterií MH-63 takovým způsobem, že nabíječka indikuje nabíjení, avšak v pozu částecné dobité baterie. V takovém případě vyjměte a znovu vložte baterii do nabíječky pro pokračování v nabíjení.
- V případě výskytu závady přestaťte nabíječku používat a odnešete ji na kontrolu do autorizovaného servisu Nikon.

Nabíjení dobíjecích lithiium-iontových baterií Nikon EN-EL10

- Zapojte sířový kabel do nabíječky (Obrázek 2-a-①).
- Zapojte sířový kabel do zásuvky elektrické siete. Rozsvítí se kontrolka CHARGE (Obrázek 2-a-②).
- Vložte baterii Nikon EN-EL10 do nabíječky (Obrázek 2-b). Kontrolka CHARGE začne blikat (Obrázek 2-c-①). Nabíjení baterie je kompletní poté, co kontrolka CHARGE přestane blikat (Obrázek 2-c-②).
- Jakmile je nabíjení u konce, vyjměte baterii EN-EL10 (Obrázek 2-d) a odpojte sířový kabel nabíječky ze zásuvky elektrické siete.

Indikace nabíječky a doporučené postupy